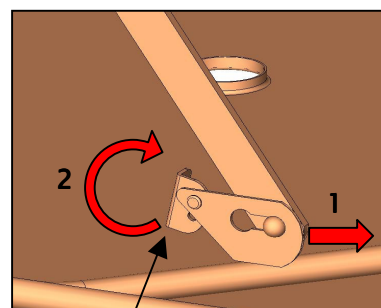
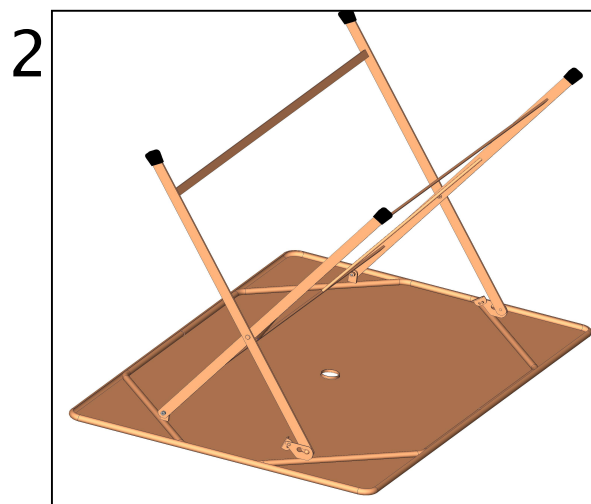
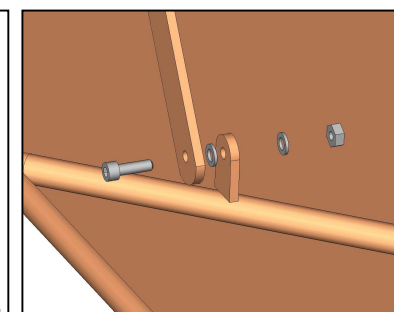
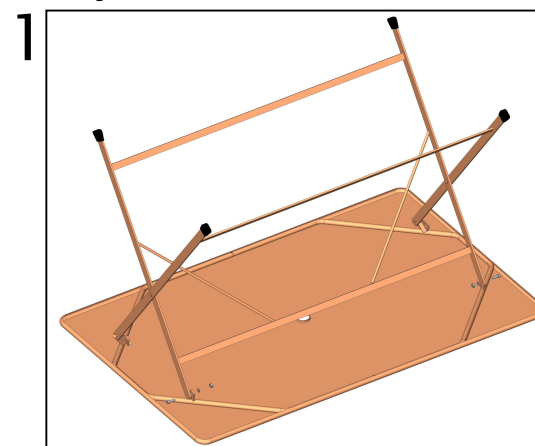
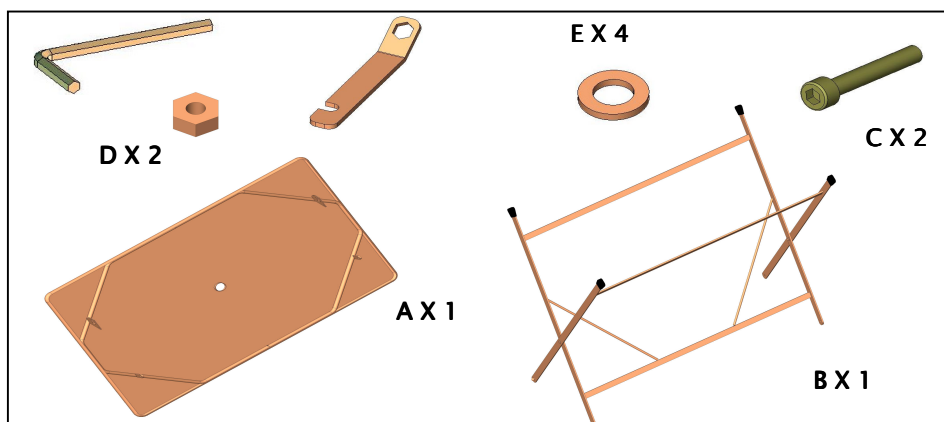


## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO – ART.329

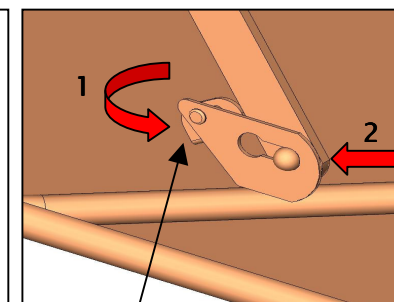
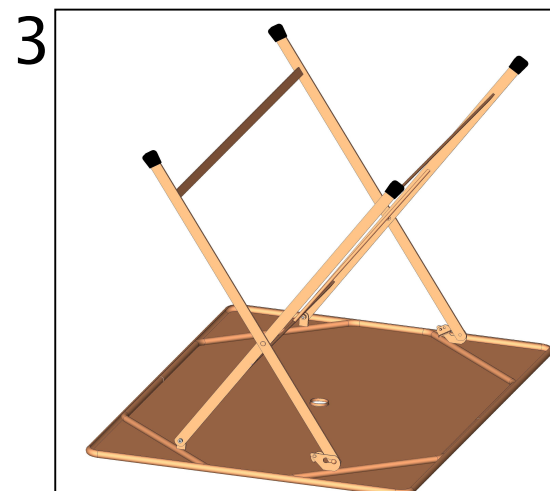
ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
 AUFBAUANLEITUNG  
 INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE  
 INSTRUCCIONES DE ASAMBLEA  
 INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
 NAVODILA ZA SESTAVO  
 UPUTSTVA ZA UPOTREBU  
 UPUSTVO ZA MONTIRANJE

IST.204/D – CASSIS – cm 118X76

Tavolo rettangolare pieghevole – Rectangular folding table – Rechteckiger Tisch – Table rectangulaire pliable – Mesa rectangular plegable – Mesa rectangular flexível – Miza zložljiva pravokotna – Stol sklopivi pravokutni – Sklopivi pravougaoni sto



BLOCCAGGIO DI SICUREZZA  
 SAFETY BLOCKER  
 SICHERHEITS- Klappe  
 BLOCAGE DE SURETE  
 BLOCAJE DE SEGURIDAD  
 BLOQUEO DE SEGURIDAD  
 VARNOSTNA ZAPORA  
 SIGURNOSNA BLOKADA  
 SIGURNOSNA ZAŠTITA



BLOCCAGGIO DI SICUREZZA  
 SAFETY BLOCKER  
 SICHERHEITS- Klappe  
 BLOCAGE DE SURETE  
 BLOCAJE DE SEGURIDAD  
 BLOQUEO DE SEGURIDAD  
 VARNOSTNA ZAPORA  
 SIGURNOSNA BLOKADA  
 SIGURNOSNA ZAŠTITA

- **IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI: LEGGERE ATTENTAMENTE**
- **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**
- **WICHTIG ,BITTE VERWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE HINWEISE : MIT AUFMERKSAMKEIT LESEN**
- **IMPORTANT,GARDER POUR REFERENCES FUTURES : LIRE AVEC ATTENTION**
- **IMPORTANT,LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA REFERENCIAS FUTURAS**
- **IMPORTANTE, LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA SITUAÇÕES FUTURAS**
- **POMEMBNO, SHRANITE ZA BODOCE POTREBE. SKRBNO PREBERITE**
- **VAŽNO, SPREMITI ZA BUDUCU UPOTREBU. PAŽLJIVO PROCITAJTE**
- **VAŽNO! SACUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE: PAŽLJIVO PROCITAJTE!**

**Attenzione!** Il tavolo non è inteso come supporto di ombrellone il quale deve essere posizionato su una propria base separata.

**Warning!** The table is not intended to support a parasol which must be used with a separate base.

**Achtung!** Der tisch versteht sich nicht als Träger des Sonnenschirmes,der in seiner eigenen Platte gestellt werden muss.

**Attention!** La table ne doit pas etre utilisee comme support pour parasol lequel doit etre positionne sur une base separee et appropriee

**Atencion!** La mesa no as considerada como un soporte por la sombrilla que tiene que ser colocada encima de una su base separada

**Cuidado!** Esta mesa não suporta a utilização de um chapéu de sol, pelo que o mesmo deverá ser colocado numa base em separado

**Opozorilo!** Miza ne podpira sencnika, za katerega morate uporabiti locen podstavek za sencnik

**Upozorenje!** Stol ne podupire suncobran, koji mora biti upotrebljen sa stalkom za suncobran

**Upozorenje!** Sto ne pridržava suncobran, za njega morate imati postolje.

**Condizione d'uso :** Domestico - **Use conditions :** Domestic - **Verwendungsbedingungen :** Zu Hause - **Conditions d'usage :** Domestique - **Condicion de uso :** Domestico -

**Condições de utilização:** Doméstico - **Primerno za:** domaco uporabo - **Upotreba:** Kucna – **Primerno za:** domacu upotrebu

**Manutenzione** : Per la pulizia delle superfici in metallo verniciato utilizzare acqua fredda e detersivi liquidi non abrasivi e non aggressivi. Applicare con panno morbido. E' consigliabile, in caso di superfici molto sporche e/o invecchiate, di trattare, dopo la fase di pulizia, con olio di vaselina. Applicare con panno morbido per rivitalizzare le superfici. Nell'eventualità di macchie dovute a depositi calcarei, passare un panno con soluzione di aceto bianco diluito in acqua fredda. Prima della stagione invernale eseguire una fase di pulizia e quindi trattare superfici, parti mobili e viti con olio di vaselina, utilizzando un panno morbido. Non stoccare i tavoli ponendo i piani a diretto contatto tra di loro e riporre il mobile in luoghi asciutti e riparati. Piccoli graffi o danneggiamenti delle superfici verniciate, dovuti a trasporto, usi impropri o movimentazione, possono essere ritoccati e protetti dalla corrosione con apposita vernice, disponibile presso Emu Group e punti vendita autorizzati.

**Care** : To clean surfaces in varnished metals, use cold water and non-abrasive or aggressive liquid detergents. Apply with a soft cloth. In the case of very dirty and/or aged surfaces, after cleaning, it is advisable to treat them with liquid paraffin. Apply with a soft cloth to revitalize the surfaces. In the event of stains caused by lime deposits clean them with a cloth and a solution of white wine vinegar diluted in cold water. Before winter, carry out the cleaning phase and then treat the surfaces, moving parts and screws with liquid paraffin, using a soft cloth. Do not store the tables putting table tops in direct contact with each other and put the furniture in a dry and sheltered place. Small scratches or damage to the varnished surfaces due to transportation, improper use or handling can be retouched and protected from corrosion with special varnishes, available at Emu Group and authorised dealers

**Pflege** : Für die Reinigung der Oberflächen aus lackiertem Metall kaltes Wasser und nicht scheuernde, milde Flüssigreiniger verwenden. Mit einem weichen Tuch auftragen. Bei sehr schmutzigen und/oder alten Oberflächen wird empfohlen, diese nach der Reinigung mit Vaselineöl zu behandeln. Mit weichem Tuch auftragen, um die Oberflächen aufzufrischen. Bei eventuellen Kalkflecken mit einer Lösung aus Weißessig und kaltem Wasser einreiben. Vor der Winterzeit eine Reinigungsphase durchführen und dann mit einem weichen Tuch die Oberflächen, die beweglichen Teile und die Schrauben mit Vaselineöl einreiben. Bei Lagerung der Tische dürfen die Tischplatten nicht direkt aufeinander liegen und die Möbel sind an einem trockenen und geschützten Ort einzustellen. Durch Transport, unsachgemäßen Gebrauch oder Verstellen entstandene kleine Kratzer oder Beschädigungen der lackierten Oberflächen können mit einem bei Emu Group und bei autorisierten Verkaufsstellen erhältlichen Lack ausgebessert und gegen Korrosion geschützt werden.

**Entretien** : Pour nettoyer les surfaces en métal laqué, utiliser de l'eau froide additionnée d'un détergent liquide non abrasif et non agressif, que l'on appliquera au moyen d'un chiffon doux. En présence de surfaces très sales et/ou vieilles, il est conseillé de passer ensuite un peu d'huile de vaseline, que l'on appliquera au moyen d'un chiffon doux pour donner un nouvel éclat à la surface. En cas de taches dues à des dépôts calcaires, passer un chiffon imbibé dans une solution de vinaigre blanc dilué dans de l'eau froide. Avant l'hiver, nettoyer, puis traiter à l'huile de vaseline les surfaces, les parties mobiles et les vis, le tout au moyen d'un chiffon doux. Si les surfaces laquées présentent de petites éraflures ou autres petits dommages dus au transport, à une mauvaise utilisation ou aux déplacements, il est possible d'y faire des retouches et de les protéger de la corrosion au moyen d'un vernis spécial, disponible chez Emu Group et dans les points de vente autorisés.

**Mantenimiento** : Para limpiar las superficies de metal lacado, usar agua fría y detergentes líquidos no abrasivos y no agresivos. Aplicar con paño suave. Se recomienda, en caso de superficies muy sucias y/o envejecidas, después de limpiarlas, extender una capa de aceite de vaselina. Aplicar con un paño suave para revitalizar la superficie. Si las manchas se deben a depósitos calcáreos, pasar un paño con una solución de aceite blanco diluido en agua fría. Antes de que llegue el invierno limpiar y tratar las superficies, partes móviles y tornillos con vinagre de vaselina, usando un paño suave. Se aconseja no almacenar las mesas poniendo los tableros en estrecho contacto entre ellos y guardar los muebles en lugares secos y resguardados. Pequeñas raspaduras u otros daños en las superficies lacadas, debidas al transporte, usos o movimientos no idóneos pueden ser retocados y protegidos de la corrosión con la apropiada pintura, que se puede hallar en Emu Group y en puntos de venta autorizados.

**Manutenção** : Para a limpeza das superfícies de metal pintado, utilizar água fria e não usar detergentes líquidos abrasivos e agressivos. Aplicar com pano macio. No caso de superfícies muito sujas e/ou envelhecidas, após a fase de limpeza, é aconselhável tratar com óleo de vaselina. Aplicar com pano macio para revitalizar as superfícies. No caso de manchas de calcário passar um pano com uma solução de vinagre branco diluído em água fria. Antes do início do inverno utilizar um pano macio para limpar e tratar as superfícies, as partes móveis e os parafusos com óleo de vaselina. No momento de armazenar os móveis não colocar as partes planas em contato directo entre elas, guardar os móveis em um local seco e resguardado. Se as superfícies pintadas sofrerem pequenos riscos ou danos, devido a uso inapropriado ou pela deslocação, elas podem ser retocadas e protegidas da corrosão com uma tinta especial, que pode ser encontrada na Emu Group ou nos pontos de venda autorizados.

**Održavanje**: Kako bi se proizvod očuvao u dobrom stanju dulje vrijeme te kako bi se izbjegla pojava kondenzacije, preporučamo Vam da ga zimi čuvate u zatvorenom i suhom prostoru. Ako proizvod koristite u blizini mora, preporučamo Vam da pred zimu i redovito svaka četiri mjeseca očistite svemetalne površine nežnom, mekanom krpom, namočenom u vodu ili blago sredstvo za čišćenje te ih zaštitite premazom vazelinskog ulja ili pastom za poliranje automobila.

**Održavanje**: Da bi se proizvod očuvao u dobrom stanju duže vreme i da bi se izbjegla pojava kondenzacije, preporučujemo vam da ga preko zime čuvate u zatvorenom i suvom prostoru. Ako proizvod koristite u blizini mora, preporučujemo vam da pre zime i redovno svaka četiri meseca očistite sve metalne površine nežnom, mekom krpom, natopljenom u vodu ili blago sredstvo za čišćenje, kao i da ih zaštitite premazom vazelinskog ulja ili paste za poliranje automobila.

**Vzdrževanje**: Da bi izdelek dlje ohranili v dobrem stanju in da bi se izognili kondenzaciji, priporočamo, da ga pozimi shranite v zaprt in suh prostor. Če izdelek uporabljate v bližini morja, priporočamo, da pred zimo in redno vsake štiri mesece očistite vse kovinske površine z nežno, mehko krpom, namočeno v vodo ali blago čistilo, ter jih zaščitite z vazelinskim oljem ali polirno pasto za avtomobile.